

GETTING STARTED GUIDE

3
YEARS*
Cub Cadet
WARRANTY

**FREE 1-YEAR
EXTENDED
WARRANTY**
available!
For more information visit
www.cubcadet.eu



Cub Cadet®

Robotic Mower
XR5 1000/2000/3000/4000

Original user instructions



**EN**

Your safety is important to us
Please review the safety guide carefully for all safety warnings and take extra caution to keep both children and pets off the lawn when XR5 is in operation.

**DE**

Ihre Sicherheit ist uns wichtig
Bitte lesen Sie sorgfältig die Sicherheitshinweise im Handbuch und achten Sie vor allem darauf, dass sich Kinder und Haustiere bei der Inbetriebnahme des XR5 nicht auf dem Rasen aufhalten.

**FR**

Votre sécurité est très importante pour nous
Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité du manuel et prenez soin d'éloigner les enfants et les animaux domestiques de la pelouse lorsque la XR5 fonctionne.

**NL**

Uw veiligheid is belangrijk voor ons
Lees deze instructiehandleiding aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht. Houd kinderen en/of huisdieren van het gazon als de XR5 gaat maaien.

**IT**

La Tua sicurezza è importante per noi
Ti preghiamo di prendere visione della Guida relativa alla Sicurezza, nella quale Ti raccomandiamo di tenere i bambini e gli animali domestici all'esterno del prato mentre il robot è in funzione.

**DK**

Din sikkerhed er vigtig for os
Læs venligst brugervejledningen grundigt igennem og fokuser på alle sikkerhedsadvarsler.
Vær ekstra opmærksom på at holde både børn og kæledyr væk fra græsplænen når din XR5 kører.

**FI**

Turvallisuutesi on meille tärkeää
Lue tämän käyttöoppaan turvavaroitukset huolellisesti ja pidä erityisesti lapset ja lemmikit pois nurmikolta, kun XR5 on toiminnassa.

**NO**

Din sikkerhet er viktig for oss
Les vår bruksanvisning nøye, og være ekstra oppmerksom på våre advarsler. Vær ekstra nøye på at barn, og dyr, ikke befinner seg på din gressplen når XR5 er i drift.

**SE**

Din säkerhet är viktig för oss
Läs igenom denna bruksanvisningen noga, bli medveten om alla säkerhetsvarningar och var extra noga med att hålla både barn och husdjur borta från gräsmattan när XR5 är i drift.

**ES**

Su seguridad es importante para nosotros
Examine la guía de seguridad detenidamente para conocer todas las advertencias de seguridad y adoptar precauciones adicionales para mantener tanto a niños como a mascotas alejados de césped cuando XR5 está en funcionamiento.

**CZ**

Vaše bezpečnost je pro nás důležitá
Přečtěte si prosím pozorně návod na obsluhu se všemi bezpečnostními upozorněními a zejména zajistěte, aby během sečení nebyly na trávníku děti a zvířata.



EN

For easier installation

it is recommended to mow the lawn with a traditional mower one last time and water the edges of the lawn 24 hours before installing the wire

DE

Zur einfachen Installation

Es wird empfohlen, den Rasen ein letztes Mal mit einem herkömmlichen Rasenmäher zu mähen und die Rasenkanten 24 Stunden vor der Verlegung des Drahtes zu wässern

FR

Pour une installation plus facile

Il est recommandé de tondre une dernière fois la pelouse avec une tondeuse traditionnelle et d'arroser les bords de la pelouse 24 heures avant d'installer le fil

NL

Voor gemakkelijke installatie

Wij adviseren het gazon nog een laatste keer met een traditionele grasmaaier te maaien en de gazonranden 24 uur voorafgaand aan de installatie van de draad te besproeien.

IT

Per un'installazione più facile

Raccomandiamo di tagliare il prato un'ultima volta con un rasaerba tradizionale e di irrigare i bordi del giardino 24 ore prima di posare il cavo perimetrale

DK**For lettere installation**

Det anbefales at klippe plænen med en traditionel plæneklipper en sidste gang og vande græsplænenes kanter 24 timer inden installation af ledningen

FI**Helppo asennus**

on suositeltavaa ajaa nurmikko perinteisellä ruohonleikkurilla ennen robottiruohonleikkurin käyttöönottoa ja kastella nurmikön reunat 24 tuntia ennen rajalangan asennusta

NO**For en enklere installasjon**

Det er anbefalt å klippe plenen med en tradisjonell gressklipper en gang, og vanne kantene av plenen 24 timer før installasjon av begrensingskabel

SE**För enklare installation**

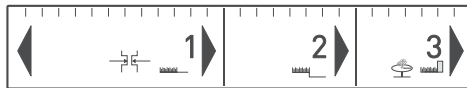
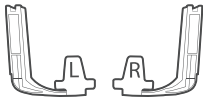
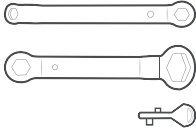
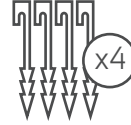
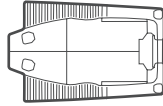
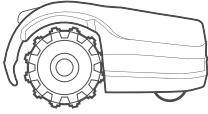
det rekommenderas att klippa gräset med en traditionell gräsklippare en sista gång och vattna kanterna av gräsmattan 24 tim innan installationen av kabeln

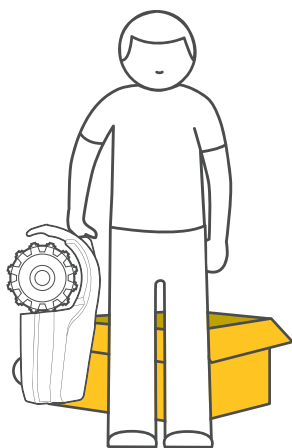
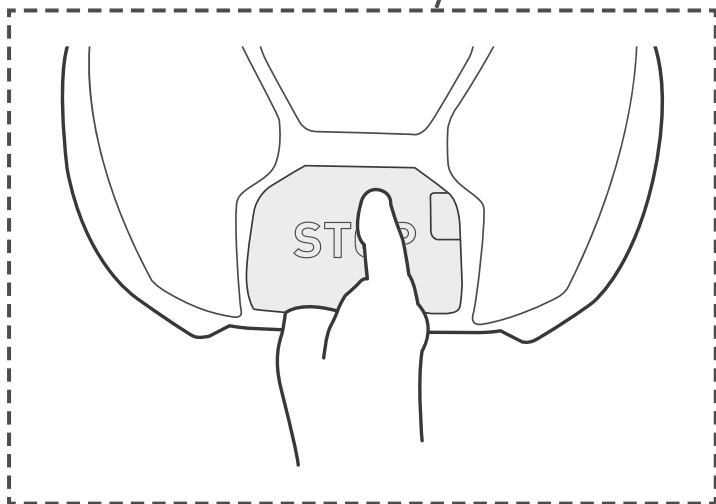
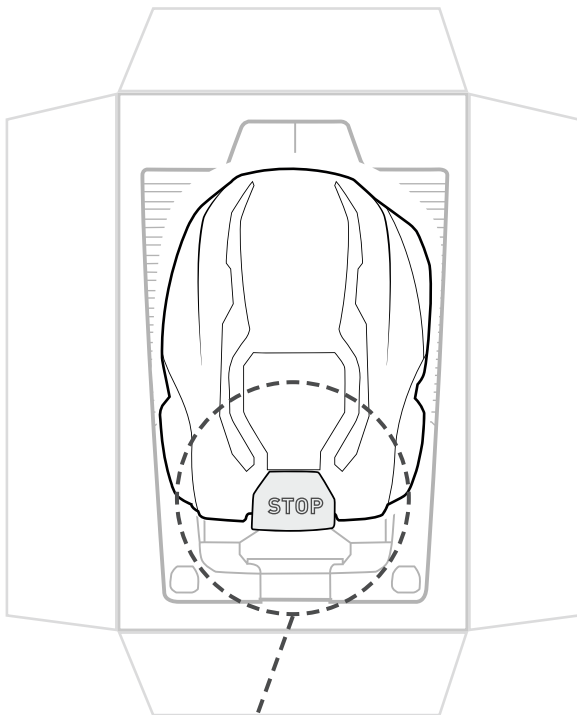
ES**Para facilitar la instalación**

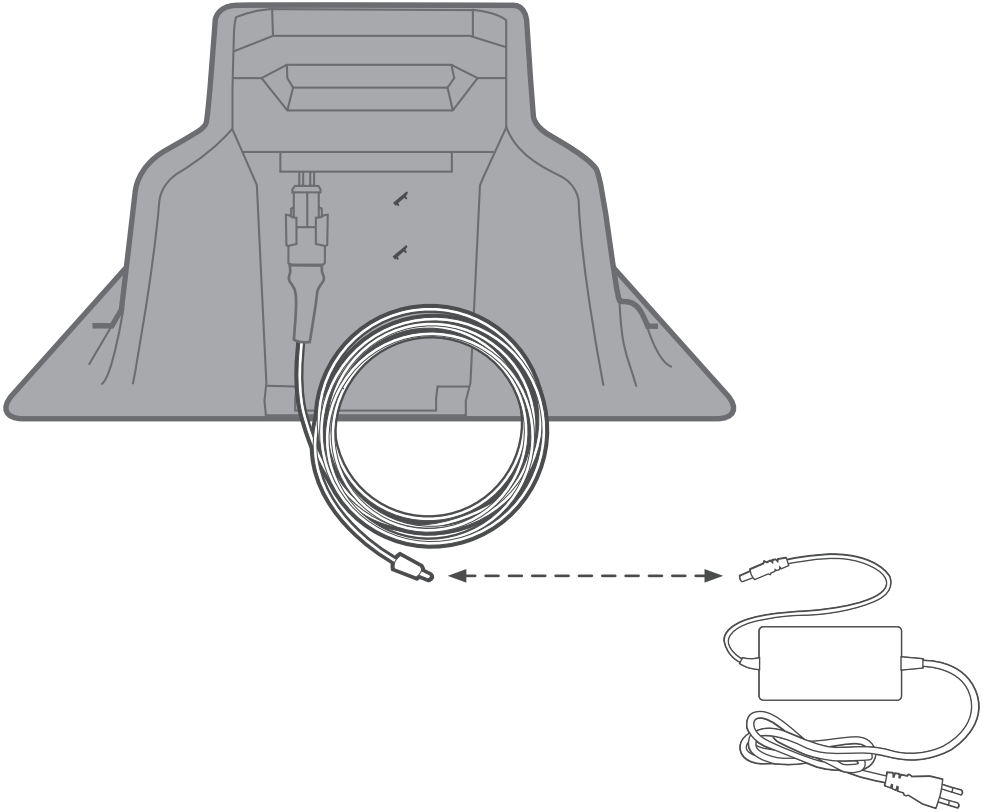
Se recomienda cortar el césped con un cortacésped tradicional y regar los bordes del césped 24 horas antes de instalar el cable.

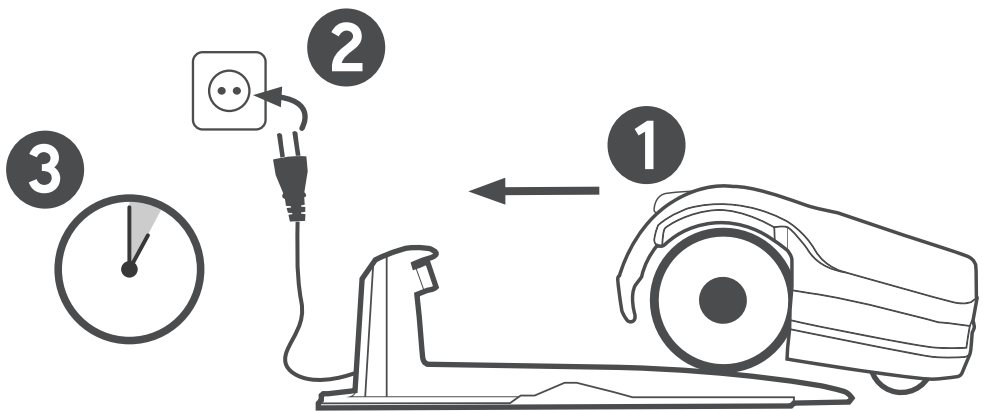
CZ**Pro snadnější instalaci**

Je doporučeno trávník posekat naposledy klasickou sekačkou a zalévat okraje trávníku 24 hodin před instalací drátu











EN

What is your lawn type?

DE

Wie ist Ihr Rasen angelegt?

FR

Quelle est la forme de votre terrain ?

NL

Welk type is uw gazon?

IT

Quale tipo di prato hai?

DK

Hvilken type er din græsplæne?

FI

Millainen nurmikko on?

NO

Hvilken type er plenen din?

SE

Vilken typ är din gräsmatta?

ES

¿Qué forma tiene su jardín?

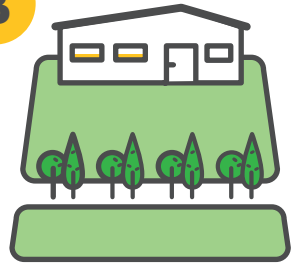
CZ

Jaký je váš trávník?

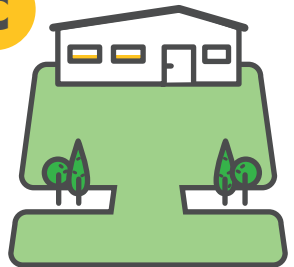
A



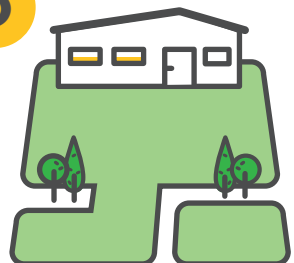
B

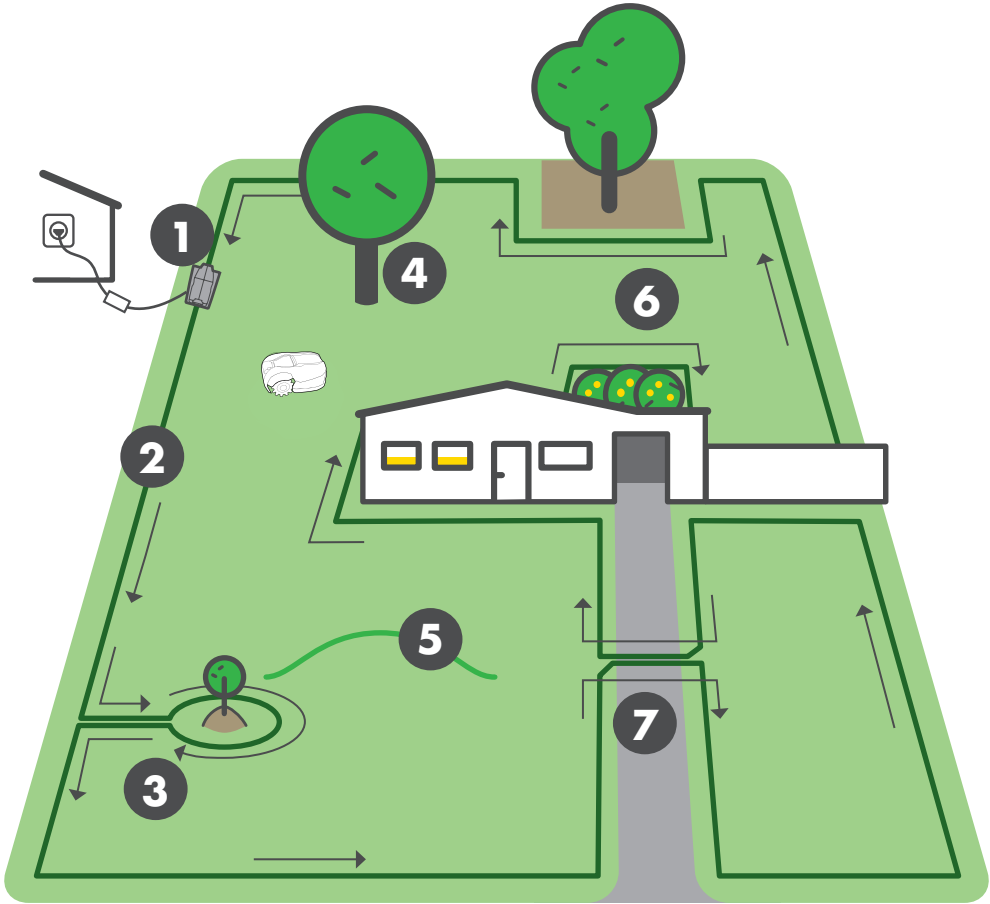


C

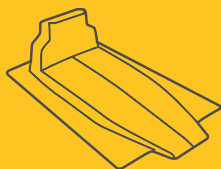


D





1



EN

Base station location

Place it in the main zone - Maximum 15m from a power outlet - On a flat surface - Away from corners - In correct orientation - Use the RoboRuler to determine the distance from the lawn edge - For proper charging and long battery life, a shady area is recommended

DE

Standort der Basisstation

Platzieren Sie die Basis in der Hauptzone - Maximal 15m von einer Steckdose entfernt - auf einer ebenen Fläche - in guter Entfernung zu Ecken - in der richtigen Richtung - Verwenden Sie den RoboRuler, um den Abstand zur Rasenkante zu bestimmen - zum besseren Laden und für eine lange Lebensdauer des Akkus bevorzugen Sie einen schattigen Ort

FR

Emplacement de la station de base

Placez-la dans la zone principale - A 15m maximum d'une prise de courant - Sur une surface plane - Loin des coins - Dans une orientation correcte - Utilisez la RoboRègle pour déterminer la distance par rapport au bord de la pelouse - Pour une charge correcte et une longue durée de vie de la batterie, préférez un endroit ombragé

NL

Locatie basisstation

Plaats het in de hoofdzone - Maximaal 15meter van een stopcontact - Op een vlakke ondergrond - Uit de buurt van hoeken - In de juiste richting - Gebruik de RoboRuler om de afstand tot de gazonrand te bepalen - Bij voorkeur in de schaduw, zodat de accu langer meegaat

IT

Posizionamento stazione base

Colloca la base nella zona principale - ad una distanza massima di 15m dalla presa di corrente - su una superficie piana - lontano dagli angoli - orientandola in maniera corretta - utilizza il RoboRuler per mantenere la giusta distanza dai bordi - per favorire la ricarica e prolungare la durata della batteria è preferibile scegliere un posto all'ombra

DK

Ladestationens placering

Placer den i hovedzonen - maks. 15m fra en stikkontakt - på en plan overflade - væk fra hjørner - i den rigtige retning - Brug RoboRuleren til at bestemme afstanden fra græsplænekanten - For korrekt opladning og lang batterilevetid foretrækkes en skyggefuld placering

FI

Tukiaseman sijainti

Sijoita se päävyöhykkeelle - Enintään 15m pistorasiasta - Tasaiselle alustalle - Kaukana kulmista - Oikeassa suunnassa - Määritä etäisyys RoboRulerilla nurmikon reunasta - Tehokasta latausta ja akun pitkä käyttöikää varten olisi suositeltavaa käyttää katosta

NO

Plassering av basestasjon

Plasser basestasjonen i hovedsonen - Maksimum 15m fra strømuttak - På ett flatt underlag - Med avstand til hjørner - I riktig retning - Benytt RoboRuler for å bestemme avstanden til kanten på plenen - For en riktig lading, og lang levetid for batteriet, anbefales plassering på sted med mye skygge

SE

Basstationsplacering

Placera den i huvudytan - Max 15m från ett strömuttag - På en plan yta - En bit från hörnen - I rätt riktning - Använd RoboRuler för att bestämma avståndet från gräskanten - För korrekt laddning och lång batterilivslängd, skuggplats är att föredra

ES

Ubicación de la estación base

Colóquelo en la zona principal - A un máximo de 15m. desde una toma de corriente - En una superficie plana - Lejos de las esquinas - En la orientación correcta - Use la RoboRegla para determinar la distancia desde el borde del césped - Para una carga adecuada y una larga vida de la batería, ubicarlo en una zona preferiblemente en sombra

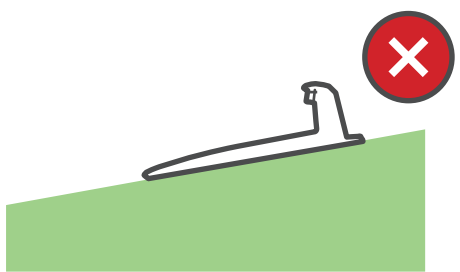
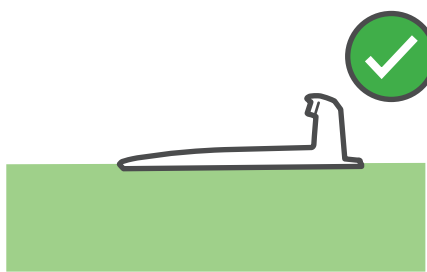
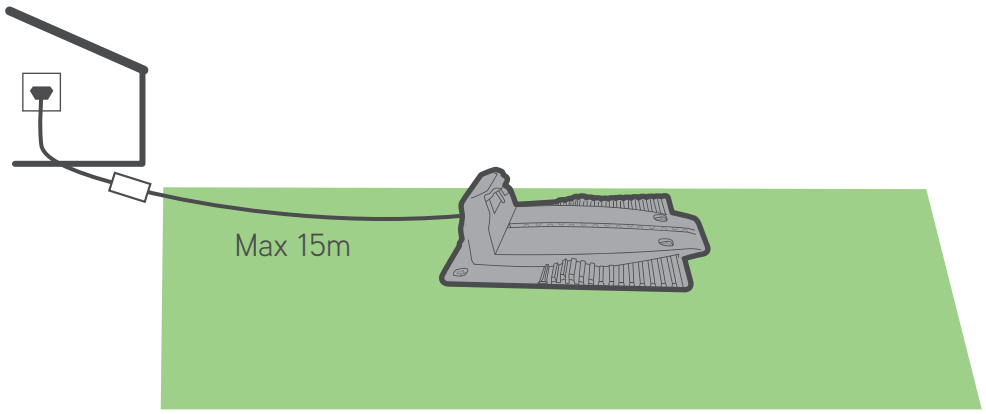
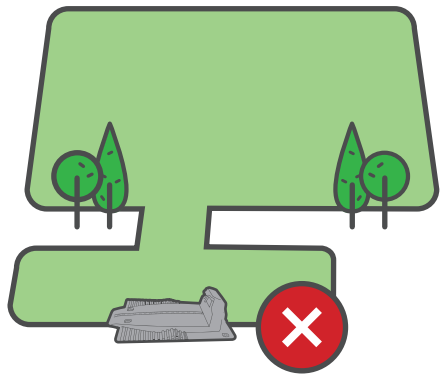
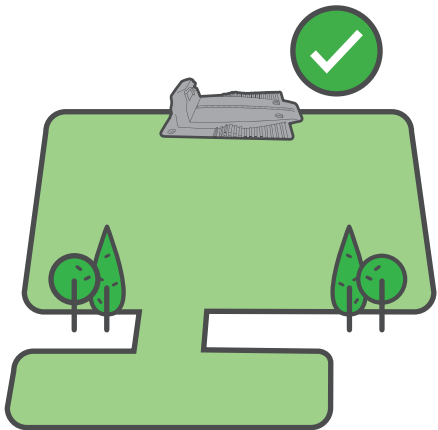
CZ

Umístění základny

Umístěte základnu do hlavní zóny - minimálně 15m od zdroje napětí - na rovný povrch - mimo rohy - ve správné orientaci - použijte RoboRuler pro určení vzdálenosti od okraje trávníku - pro prodloužení životnosti prosím umístěte do stínu



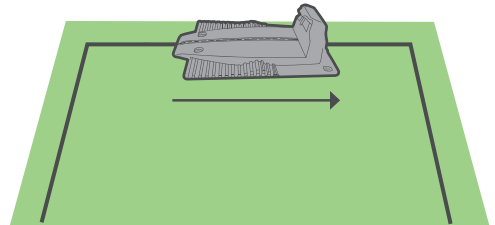
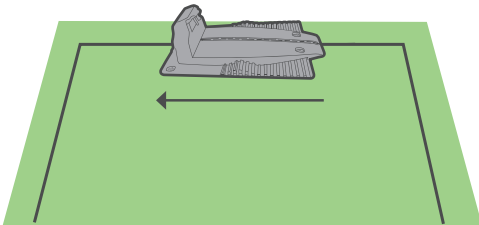
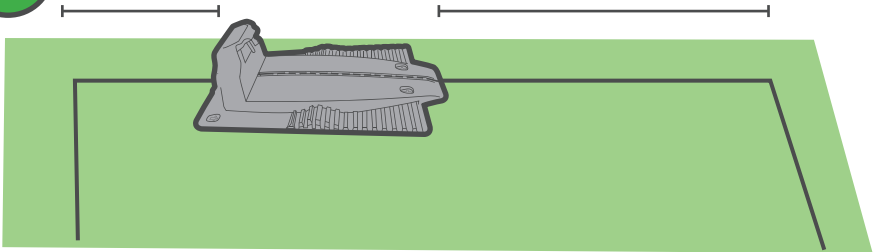
A B C D





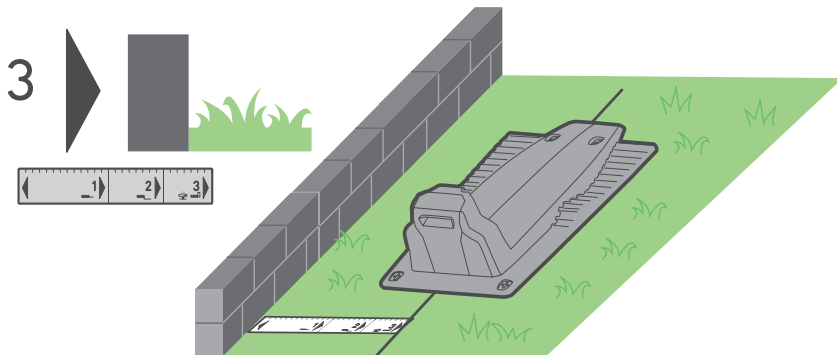
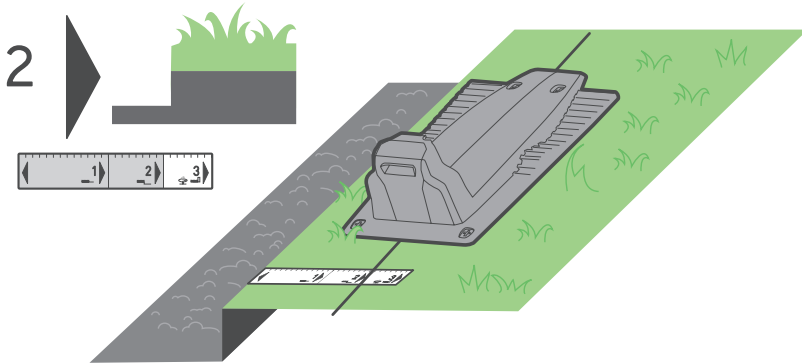
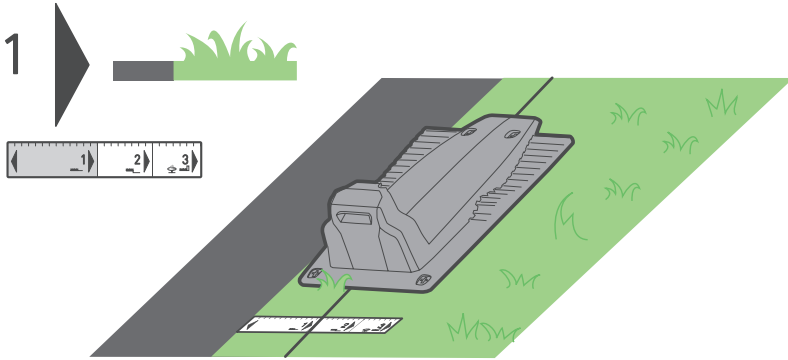
Min 1m

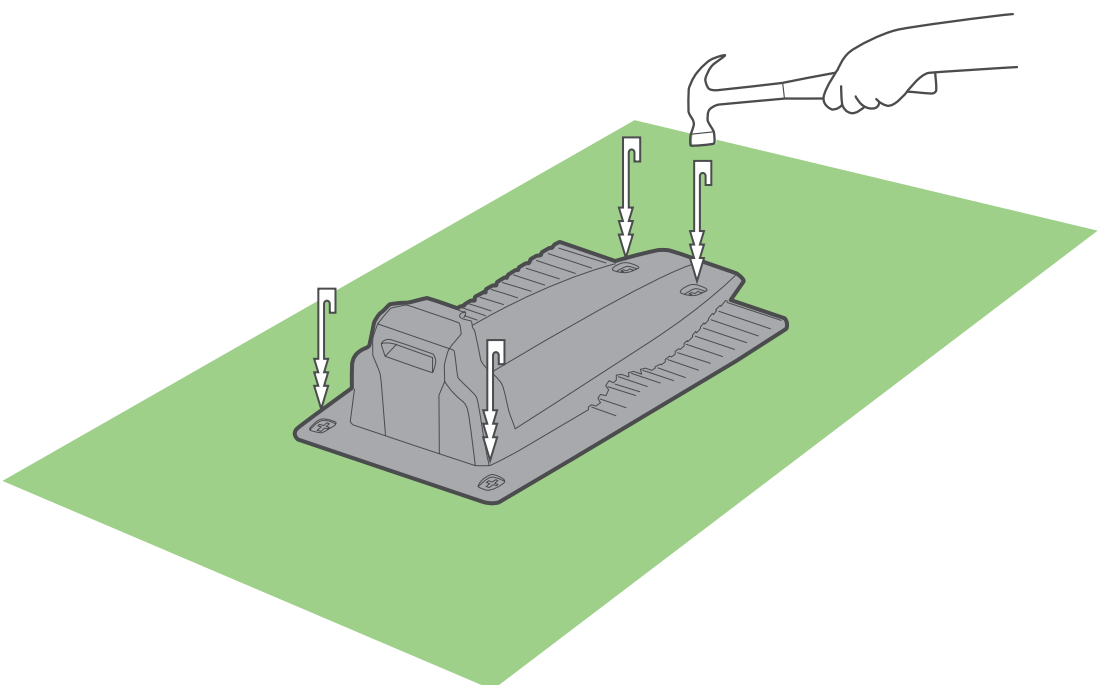
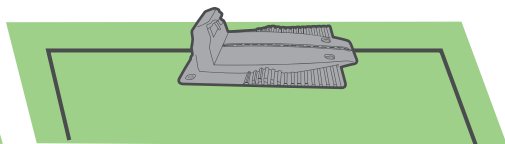
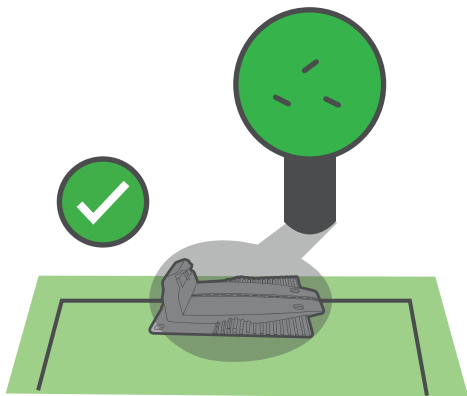
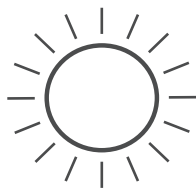
Min 3m



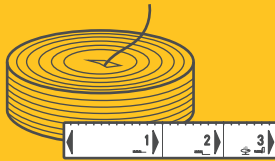


A B C D





2



EN

Wire installation

Proper installation will ensure accurate performance of the mower.

Lay the wire in counterclockwise direction - Leave slack of 30 cm at the beginning of wire - Use the RoboRuler to set the correct distances from the wire to the lawn edge - Use a peg approx. every 2m

DE

Drahtinstallation

Die korrekte Installation stellt die präzise Funktion des Mähers sicher.

Verlegen Sie den Draht gegen den Uhrzeigersinn - Lassen Sie am Drahtanfang einen Abstand von 30 cm - Stellen Sie mit dem RoboRuler die richtigen Abstände vom Draht zur Rasenkante ein - Verwenden Sie ca. alle 2m einen Rasennagel

FR

Installation du fil périmétrique

Une installation correcte permet d'assurer un fonctionnement précis du robot.

Posez le fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre - Laissez 30 cm de fil au dessus du premier piquet pour le raccordement à la base - Utilisez la RoboRègle pour fixer les distances correctes entre le fil et le bord de la pelouse - Utilisez un piquet tous les 2 m environ

NL

Begrenzingsdraad aanleggen

Als de begrenzingsdraad goed is aangelegd, is een goede werking van de maaier verzekerd.

Leg de draad tegen de klok in - Houd 30 cm speling aan het begin van de draad - Gebruik de RoboRuler om de juiste afstand tot de gazonrand te bepalen - Plaats na ongeveer elke 2 meter een pin

IT

Installazione del cavo

Una corretta installazione garantisce il buon funzionamento del robot.

Svolgi il cavo in senso anti-orario - lascia 30 cm di cavo libero all'inizio - utilizza il RoboRuler per posizionare il cavo alla giusta distanza dal bordo - metti un picchetto ogni 2 metri circa

DK

Kantråds installation

Korrekt installation sikrer det bedste klipperesultat af robotplæneklipperen. Læg kantråden i retning mod uret - Lad der være 30 cm kabel i starten af kabeltråden - Brug RoboRuleren til at placere kantråden i den rigtige afstand til plænekanten - Brug en pløk på ca. hver 2 m

FI

Rajalangan asennus

Oikea asennus varmistaa leikkurin tarkan toiminnan. Aseta lanka vastapäivään - Jätä langan alkuun 30 cm: n vara - Aseta RoboRulerilla oikeat etäisyydet langasta nurmikon reunaan - Käytä tappeja noin 2m välein

NO

Installasjon, begrensingskabel

Riktig installasjon vil sikre en korrekt oppførsel i fra klipperen. Legg kabelen i retning mot klokken - La det være en slakk på 30 cm i begynnelsen på kabelen - Benytt RoboRuler for å bestemme riktige avstander mellom begrensingskabelen og kanten på plenen - Benytt plugger omtrent hver 2meter

SE

Kabelinstallation

En korrekt installation säkerställer en riktig funktion av klipparen. Lägg kabeln i moturs riktning - Lämna en extra bit på 30cm i början av kabeln - Använd RoboRuler för att lägga kabeln på rätt avstånd från gräskanten - Använd kabelpeg ungefär varje 2m

ES

Instalación de cables

Una instalación adecuada asegura un rendimiento preciso del cortacésped. Coloque el cable en dirección contraria a las agujas del reloj - Deje un margen de 30 cm. al principio del cable - Use la RoboRegla para fijar las distancias correctas desde el cable hasta el borde del césped - Coloque las estacas aprox. cada 2 m. de distancia

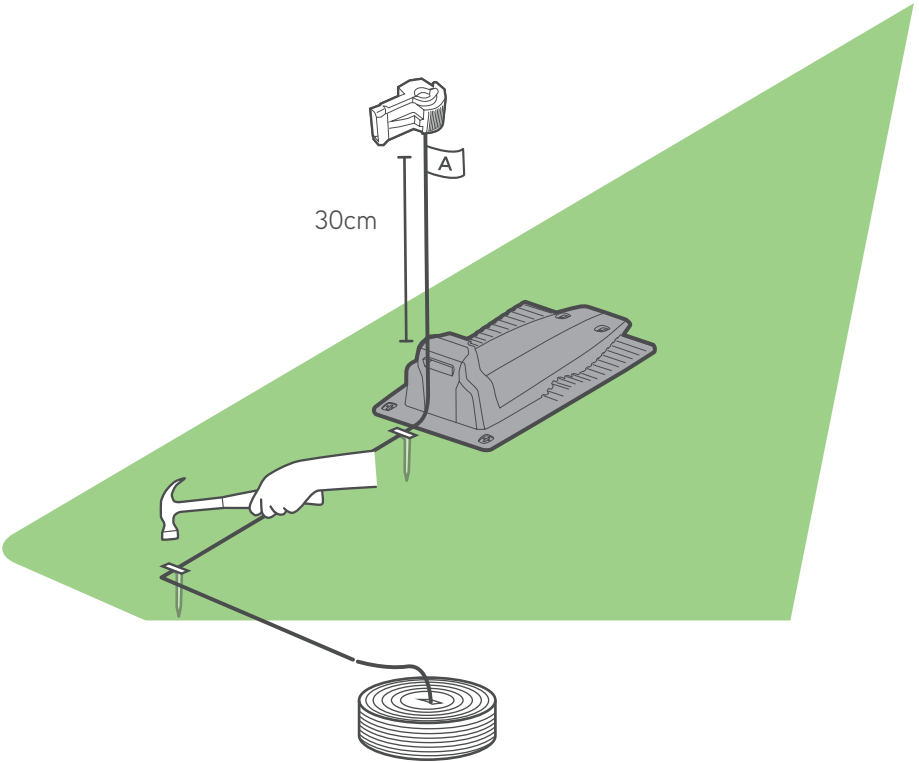
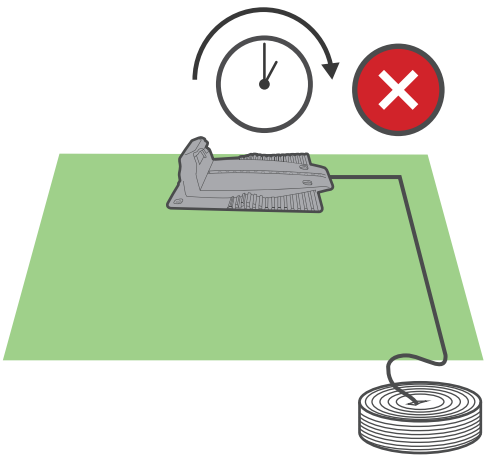
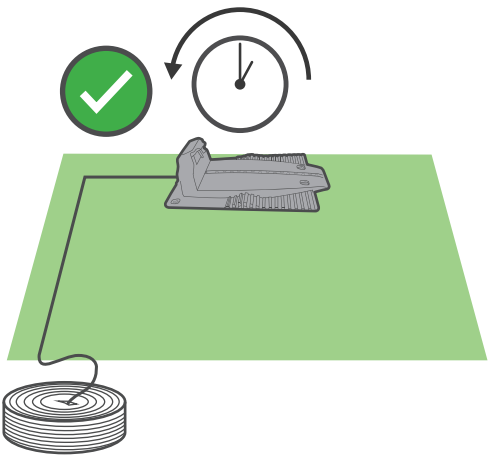
CZ

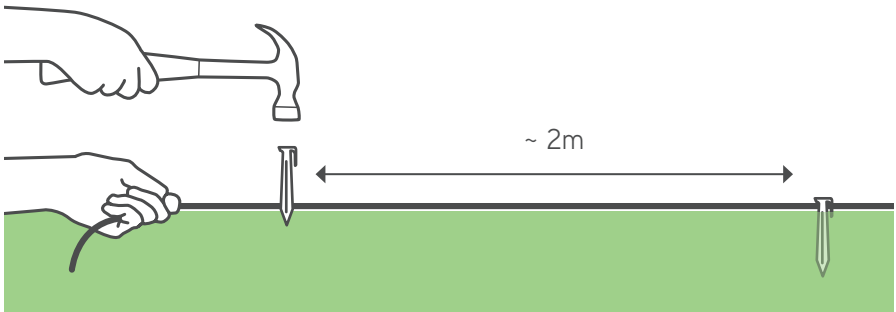
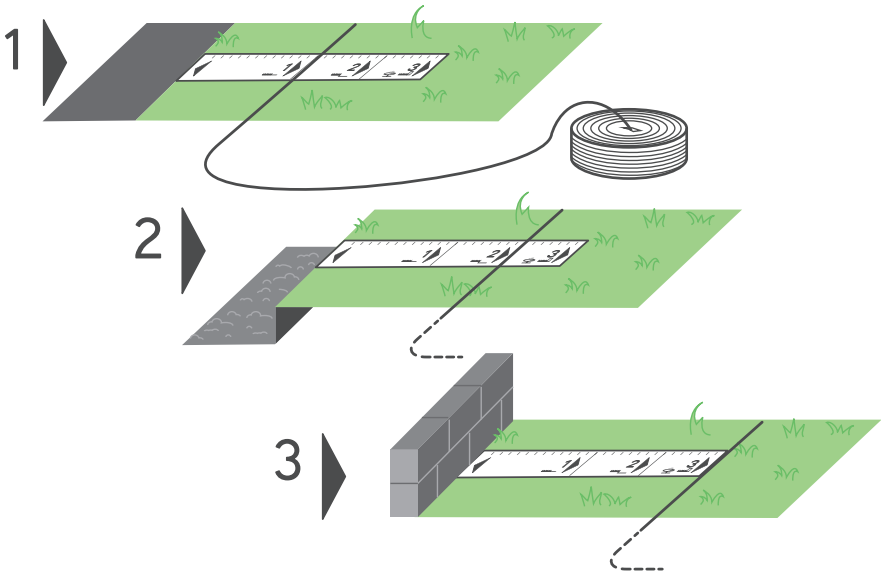
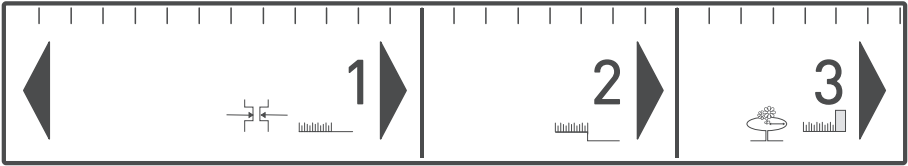
Instalace obvodového drátu

Úspěšná instalace umožní správné fungování vaší sekačky. Položte drát proti směru hodinových ručiček - Na začátku drátu ponechte vůli 30 cm - Použijte RoboRuler k nastavení správné vzdálenosti od drátu k okraji trávníku - Použijte kolík cca. každé 2m



A B C D





3 4**EN****Flowerbeds, ponds and other delicate obstacles**

Soft obstacles should be protected by the wire and are called 'islands'.

Wires reaching the island must not be crossed - Use the same pegs for the two wires - Pools or ponds require a 1.2 m distance - Exclude islands that are closer than 1.2 m from the edge

DE**Blumenbeete, Teiche und andere empfindliche Hindernisse**

Weiche Hindernisse, so genannte "Inseln", sollten durch Draht geschützt werden.

Drähte, die die Insel erreichen, dürfen nicht gekreuzt werden - Verwenden Sie für beide Drähte die gleichen Rasennägel - Pools oder Teiche erfordern einen Abstand von 1,2 m - Schließen Sie Inseln aus, die näher als 1.2 m vom Rand entfernt sind

FR**Les parterres de fleurs, les étangs et autres obstacles délicats**

Les obstacles non rigides doivent être protégés par le fil périmétrique et sont appelés "îlots". Les fils périmétriques qui délimitent l'îlot ne doivent pas être croisés - Utilisez les mêmes piquets pour les deux fils aller-retour - Les piscines ou les étangs doivent être à une distance de 1,2 m - Ne considérez pas comme îlots, les îlots qui sont à moins de 1.2 m du bord

NL**Bloembedden, vijvers en andere kwetsbare obstakels**

Zachte obstakels moeten worden beschermd door 'eilanden' te vormen.

Draden die een eiland vormen mogen elkaar niet kruisen - Bevestig draden van en naar het eiland met dezelfde pin - Voor zwembaden of vijvers geldt een afstand tot het water van ten minste 1.2 meter - Sluit eilanden die dichter dan 1,2 meter bij de rand liggen uit van de maaizone

IT**Aiuole, laghetti e ostacoli delicati**

Gli ostacoli "morbidi" devono essere protetti con il cavo formando delle "isole". I cavi che portano alle isole non devono incrociarsi - usa lo stesso picchetto per entrambi i cavi - piscine o laghetti necessitano di una distanza minima di 1.2 m - non effettuare isole che abbiano una distanza inferiore a 1.2 m dal bordo

DK**Blomsterbede, havedamme og andre "bløde" forhindringer**

Bløde forhindringer skal beskyttes af kanttråden og kaldes 'øer'.

Kanttråden, der føres til øen, må ikke krydses - Brug de samme pløkker til de to kabeltråde - Pools eller havedamme kræver en afstand på 1,2 m fra kanten - Slet øer, der er tættere end 1,2 m fra kanten

FI**Istutukset, lammet ja muut herkät esteet**

Pehmeät esteet tulisi kiertää rajalangalla, ja niitä kutsutaan 'saariksi'.

Saarta kiertäviä johtoja ei saa ylittää - Käytä samoja tappeja molemmille johdoille - Altaat tai lammet vaativat 1,2 metrin etäisyyden - Poista saaret, jotka ovat lähempänä kuin 1.2 metriä reunasta

NO**Blomsterbedd, dammer og andre skjøre hindringer**

Myke hindringer må beskyttes med begrensningskabel, og kalles "øyer".

Kabel som utgjør øyer må ikke bli krysset - Benytt samme pluggen for de to kablene - Svømmebaseng og dammer krever minimum 1.2m avstand - Ekskluder øyer som ligger innenfor 1.2 m fra kanten

SE**Blomrabatter, dammar och liknande hinder**

Mjuka hinder skall skyddas med kabeln och kallas 'öar'.

Kabeln som går runt öarna får ej korsas - Använd samma kabelpeg för båda kablarna - Pooler eller dammar kräver ett avstånd på 1,2m - Exkludera öar som är närmare än 1.2 m från kanten

ES**Parterres de flores, estanques y otros obstáculos delicados**

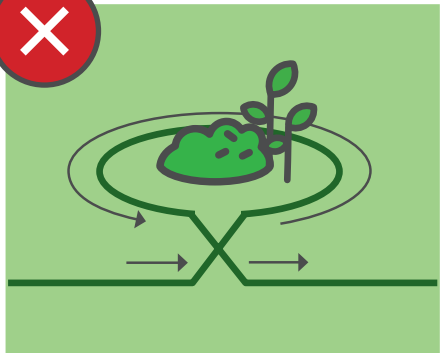
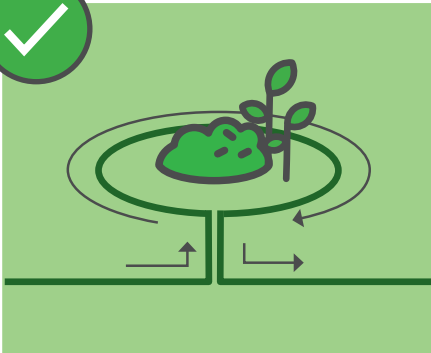
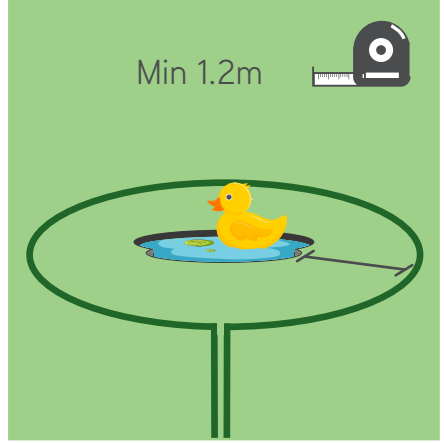
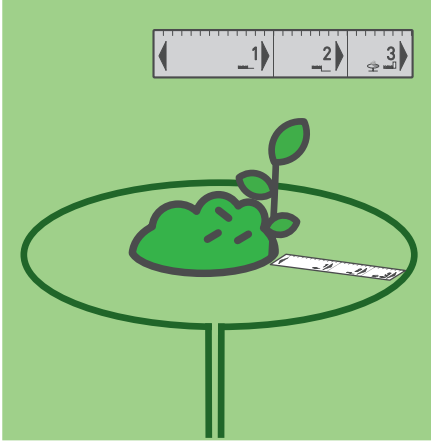
Los obstáculos blandos deben ser protegidos por el cable y se llaman "islas". Los cables que lleguen a la isla no deben ser cruzados - Use las mismas piquetas para los dos cables - Las piscinas o estanques requieren una distancia de 1.2 m. - Excluir las islas que estén más cerca de 1,2 m. del borde

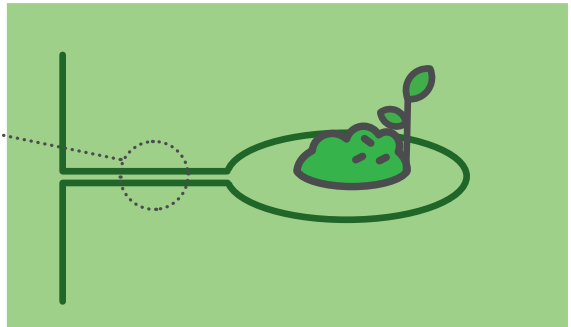
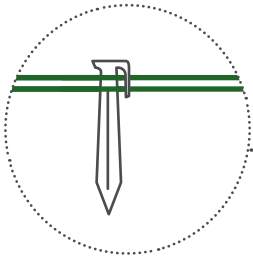
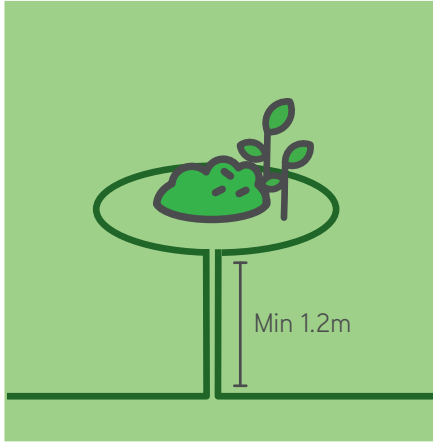
CZ**Květinové záhony, rybníky a další překážky**

Měkké překážky by měly být chráněny obvodovým drátem a jsou nazývány ,ostrov'. Dráty, které zasahují do ostrovu, nesmějí být překříženy - Použijte stejné kolíky pro oba dráty - Bazény nebo rybníky (a další vodní plochy) vyžadují vzdálenost 1,2 m - mimo ostrov, které jsou blíže než 1.2 m od okraje



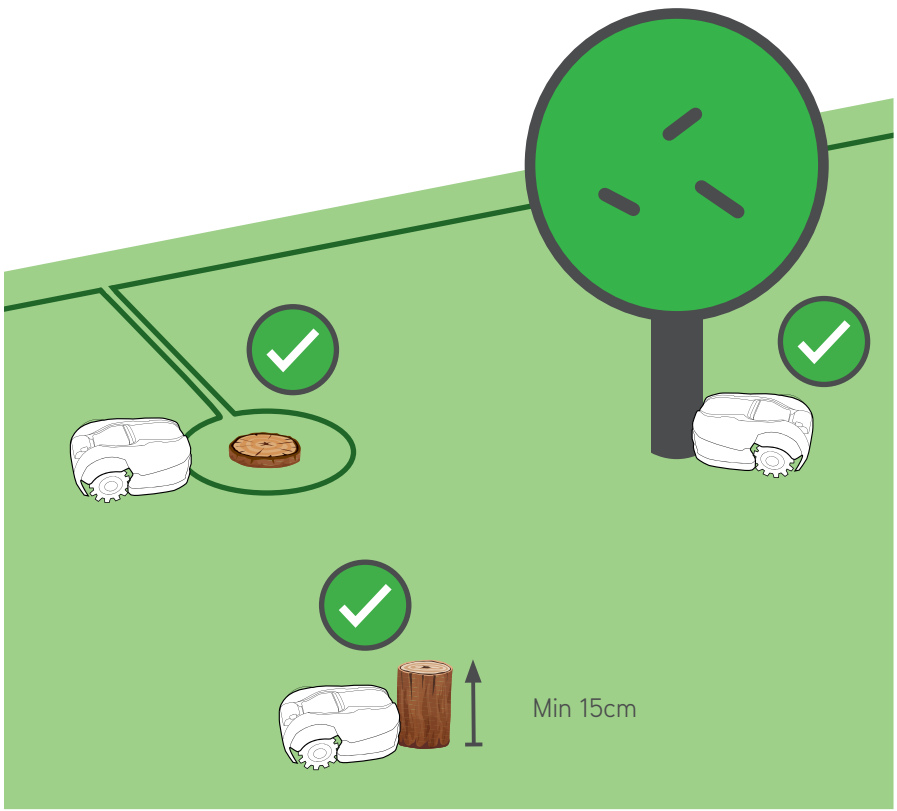
A B C D

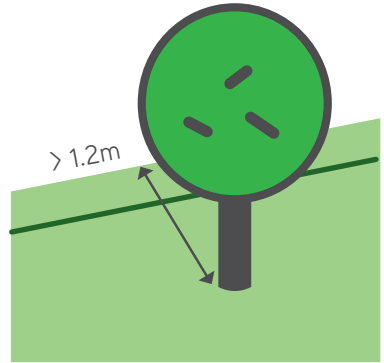
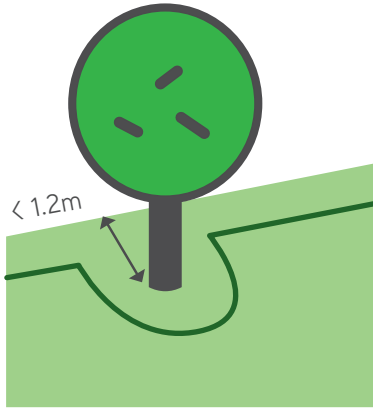






A B C D





5



EN

Slopes

- Up to 45% (24°) inside the lawn
- Exclude slopes at the edge that exceed 20% (11°)

DE

Steigungen

- Bis zu 45% (24°) innerhalb der Rasenfläche
- Steigungen am Rand, die 20% (11°) überschreiten sind auszunehmen

FR

Pentes

- Jusqu'à 45% (24°) à l'intérieur de la pelouse
- Exclure les pentes en bordure qui dépassent 20% (11°)

NL

Hellingen

- Tot 45% (24°) binnen het gazon
- Sluit hellingen steiler dan 20% (11°) bij de rand uit van de maaizone

IT

Pendenze

- Fino a 45% (24°) all'interno del prato
- Evita le zone con pendenze superiori al 20% (11°) sul bordo

DK

Skråninger

- Op til 45% (24°) inde på græsplænen
- Undgå skråninger i græskanten, der overstiger 20% (11°)

FI

Rinteet

- Jopa 45% (24°) nurmikon kaltevuus
- Poista reunan kaltevuus, joka ylittää 20% (11°)

NO

Bakker

- Inntil 45% (24°) inne i roboten sitt arbeidsområde
- Ekskluder skråninger/bakker på kanten som overstiger 20% (11°)

SE

Sluttningar

- Upp till 45% (24°) inne på gräsytan
- Tag bort sluttningar vid kanten som överstiger 20% (11°)

ES

Pendientes

- Hasta el 45% (24°) dentro del césped
- Excluir las pendientes en el borde que superen el 20% (11°)

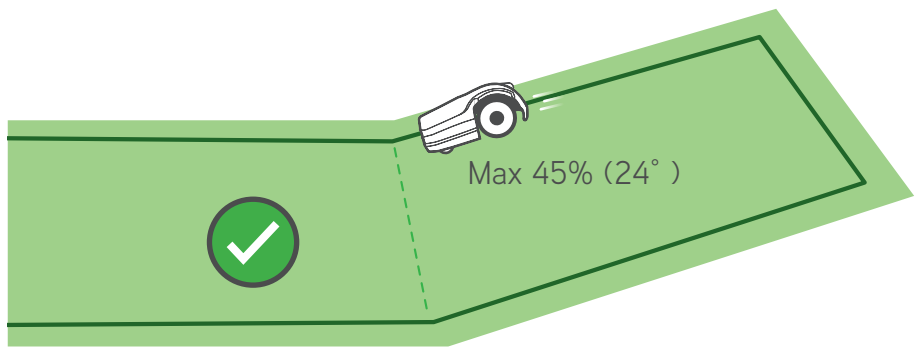
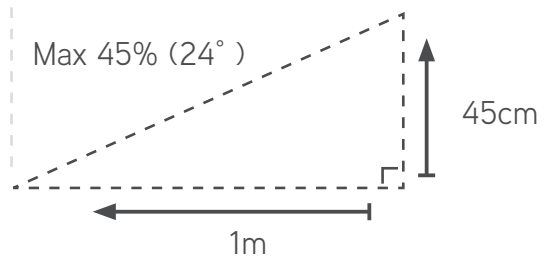
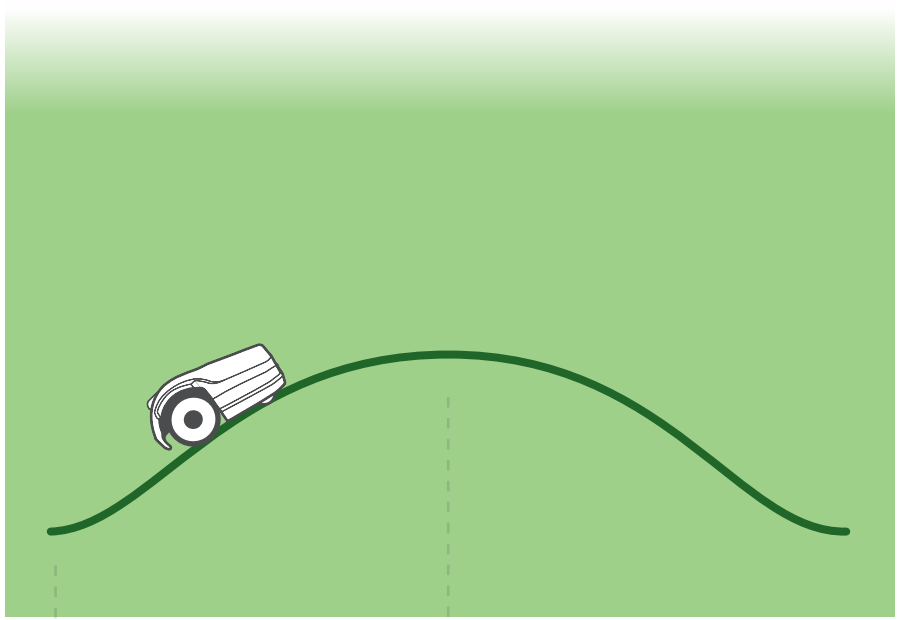
CZ

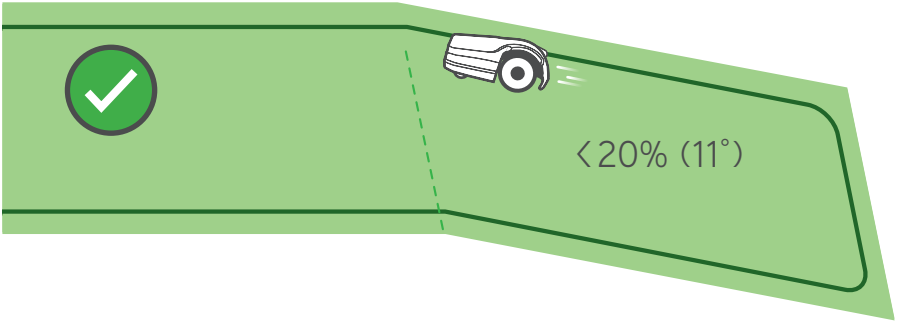
Sklon

- méně než 45% uvnitř trávníku (24°)
- nevztahuje se na sklon okraje trávníku, který převyšuje 20% (11°)

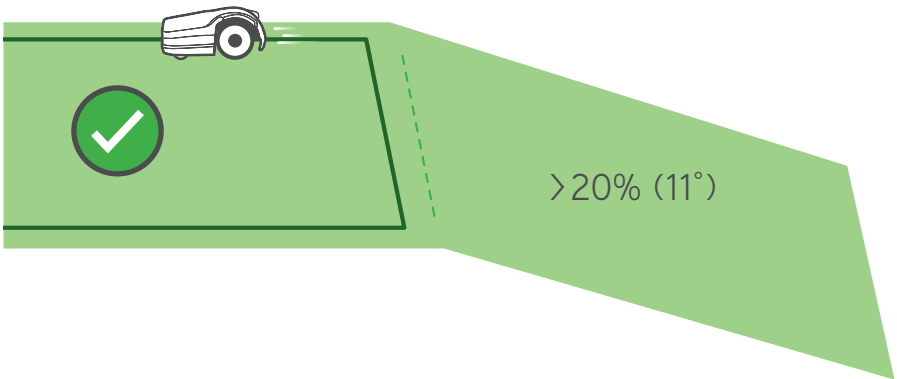
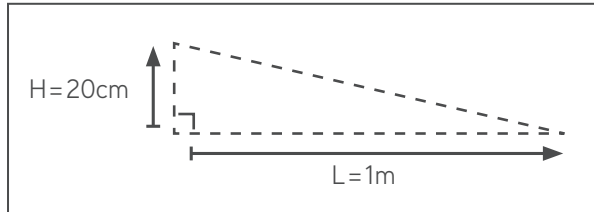


A B C D





20% =



6



EN

Narrow pass

Areas that are between 1-2 meters wide require a dedicated installation to assure that the mower can follow the wires through the narrow area.

DE

Engpass

Bereiche, die zwischen 1-2 Meter breit sind, erfordern eine spezielle Installation, um sicherzustellen, dass der Mäher den Drähten durch den schmalen Bereich folgen kann.

FR

Passage étroit

Les zones dont la largeur est comprise entre 1 et 2 mètres nécessitent une installation spécifique afin de s'assurer que le robot puisse suivre les fils dans la zone étroite

NL

Smalle doorgang

Gazonoppervlakten tussen 1-2 meter vragen een nauwkeurige installatie om zeker te zijn dat de robotmaaier de draad goed kan volgen in een smalle doorgang.

IT

Passaggio stretto

Le aree con larghezza compresa tra 1 e 2 metri richiedono un'installazione specifica, per fare in modo che il rasaerba possa seguire correttamente il cavo perimetrale nel passaggio stretto.

DK

Smalle passager

Områder, der er mellem 1-2 meter brede, kræver en omhyggelig installation for at sikre, at plæneklipperen kan følge ledningerne gennem det smalle område

FI

Kapeat alueet

1-2 metrin levyiset alueet vaativat huolellisen rajalangan asennuksen, jotta robotiruohonleikkuri pystyy kulkemaan kapeista tiloista

NO

Smal passasje

Områder som er mellom 1-2 meter brede krever en dedikert installasjon for å sikre at klipperen kan følge kabelen igjennom det smale området

SE

Smal passage

Ytor som är mellan 1-2 meter breda kräver en speciell installation för att säkerställa att klipparen kan följa kabeln genom den smala passagen

ES

Paso estrecho

Las zonas que tienen entre 1 y 2 metros de ancho requieren una instalación específica para asegurar que el robot pueda seguir el cable en esa zona de paso estrecho

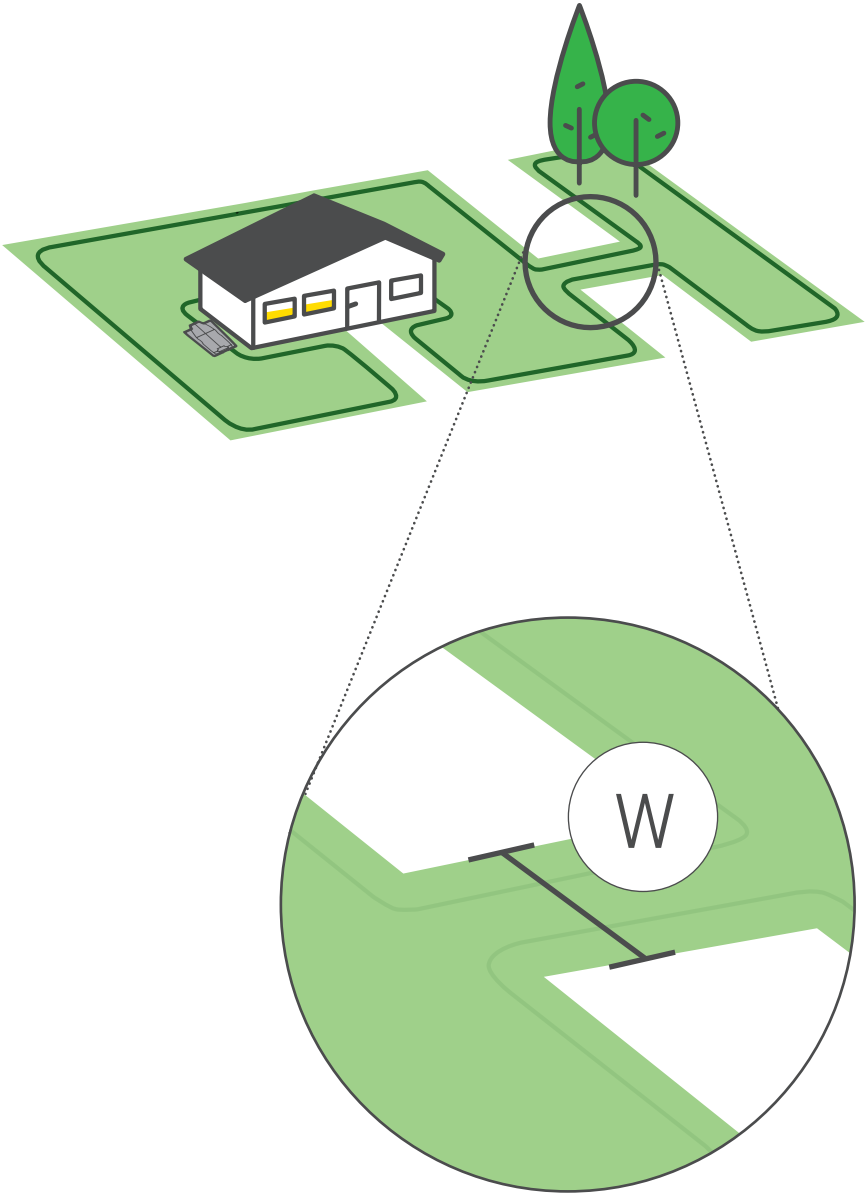
CZ

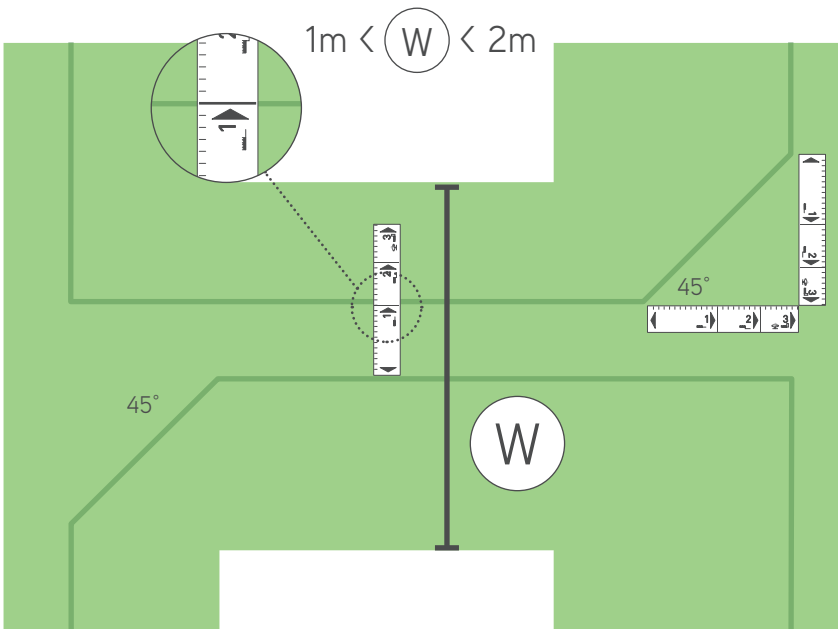
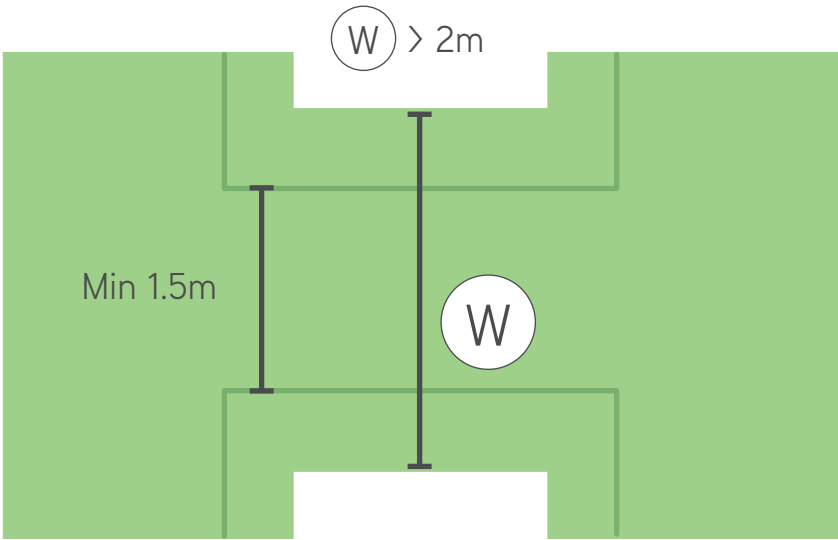
Úzký průchod

Plochy o šířce mezi 1–2 metry vyžadují speciální instalaci, aby bylo zajištěno, že sekačka může úzkými oblastmi následovat drát



A B C D







EN

Separated Zone

In separated zones, the mower is unable to follow the perimeter wire to these zones. It must be manually transported to and from the separated zone

DE

Separate Zone

In separaten Zonen kann der Mäher nicht dem Begrenzungsdraht zu den Zonen folgen. Er muss manuell in die und aus der separaten Zone gebracht werden

FR

Zone séparée

Dans les zones séparées, la tondeuse ne peut pas suivre le câble périphérique jusqu'à ces zones. Elle doit être transportée manuellement vers et depuis la zone séparée

NL

Aparte zone

De robotmaaier heeft niet de capaciteit om zelf naar een aparte zone te gaan. U moet hem dan zelf handmatig in de aparte zone plaatsen. En daarna ook weer zelf terug in de hoofdzone plaatsen

IT

Zone separate

Il rasaerba non è in grado di raggiungere una zona separata seguendo il cavo perimetrale. Per questo motivo è necessario trasportarlo manualmente nella zona separata e riportarlo manualmente nella zona principale

DK

Separeret zone

I adskilte zoner kan plæneklipperen ikke følge kantledningen til disse zoner. Den skal transporteres manuelt til og fra den adskilte zone

FI

Rajalangalla rajattu alue

Robottiruohonleikkuri ei kulje rajalangalla rajatuille alueille. Se on siirrettävä manuaalisesti rajalangan rajaamalle alueelle ja sieltä pois

NO

Separat sone

I separate soner kan ikke maskinen følge begrensningskabelen til og fra disse sonene. Den må derfor manuelt bli flyttet til og fra disse områdene

SE

Separat zon

I separata zoner kan inte klipparen följa kantkabeln till dessa zoner. Den måste manuellt bäras till och från den separata zonen

ES

Zona separada

En las zonas separadas, el robot no puede seguir el cable perimetral por lo que debe ser transportado manualmente hacia y desde la zona separada

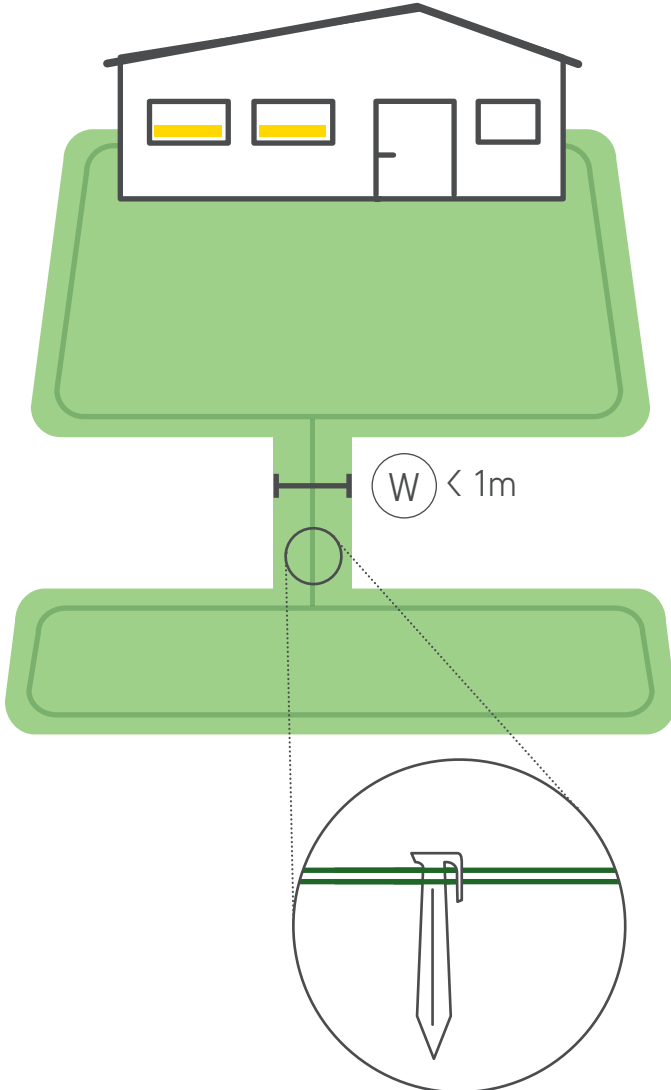
CZ

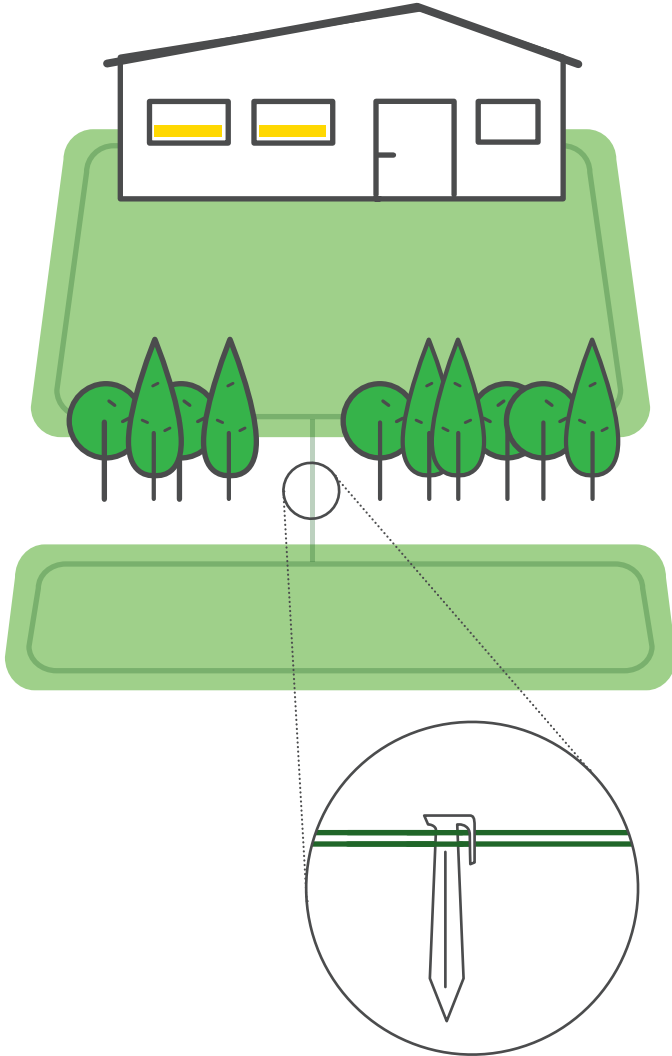
Oddělená zóna

Do oddělených zón není sekačka schopna následovat obvodový drát. Musí být tam i zpět přemístěna ručně



A B C D







EN

Connecting the wires to the base station

Connect the two wire ends - Make sure the wire end marked with "A" is connected to the correct connector - Power up the base station and making sure signal is working

DE

Anschließen des Drahts an die Basisstation

Verbinden der beiden Drahtenden - Vergewissern Sie sich, dass das mit "A" markierte Kabelende mit dem richtigen Steckverbinder verbunden ist. - Schalten Sie die Basisstation ein und stellen Sie sicher, dass das Signal aktiv ist

FR

Connexion des fils à la station de base

Connecter les deux extrémités du fil - Assurez-vous que l'extrémité du fil marquée d'un "A" est connectée au bon connecteur - Allumer la station de base et s'assurer que le signal fonctionne

NL

De draden aan het basisstation koppelen

Verbind de twee uiteinden van de draad met elkaar - Zorg ervoor dat het uiteinde met "A" op de juiste manier aan de connector is verbonden - Sluit het basisstation aan en controleer of het signaal werkt

IT

Connessione del cavo alla stazione base

Connetti i due capi del cavo - Assicurati che il cavo contrassegnato con la "A" sia connesso al connettore corretto - Accendi la stazione base e assicurati che il segnale sia attivo

DK

Tilslutning af kabeltråden til ladestationen

Tilslut de to kabelender - Sørg for, at kabeltråden markeret med "A" er tilsluttet det korrekte stik - Tænd for ladestationen, og sørg for, at signalet fungerer

FI

Johtojen kytkeminen tukiasemaan

Yhdistä kaksi johtimen päätä - Varmista, että "A" -merkitty johtimen pää on kytketty oikeaan liittimeen - Käynnistä tukiasema ja varmista, että signaali toimii

NO

Koble kabelene til basestasjonen

Koble de to kabelendene - Vær sikker på at kabelenden merket med "A" er festet på riktig punkt - Koble til strømmen til basestasjonen, og kontroller at signalet virker

SE

Koppla in kablarna till basstationen

Koppla in de två kabeländarna - Se till att kabeln märkt med "A" är inkopplad till rätt koppling - Sätt på strömmen till basstationen och se till att signalen fungerar

ES

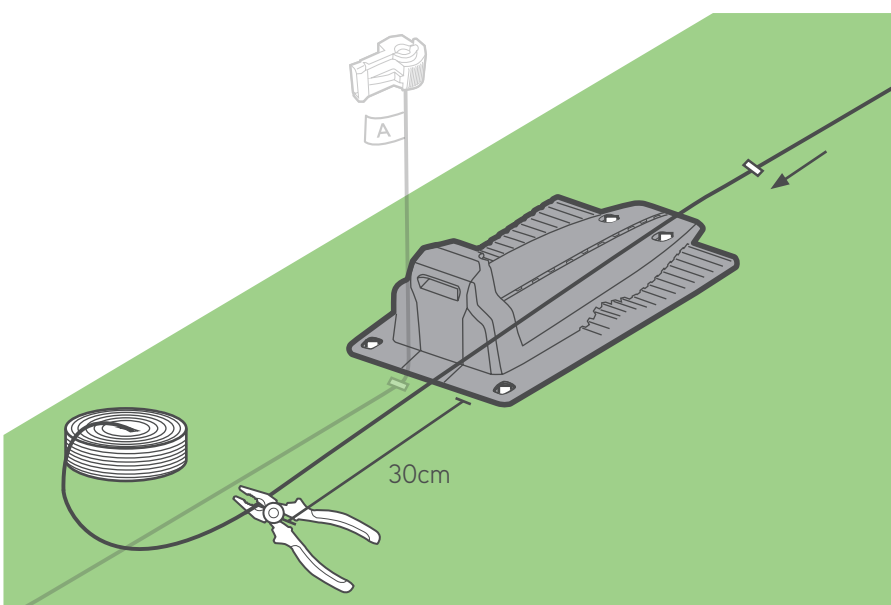
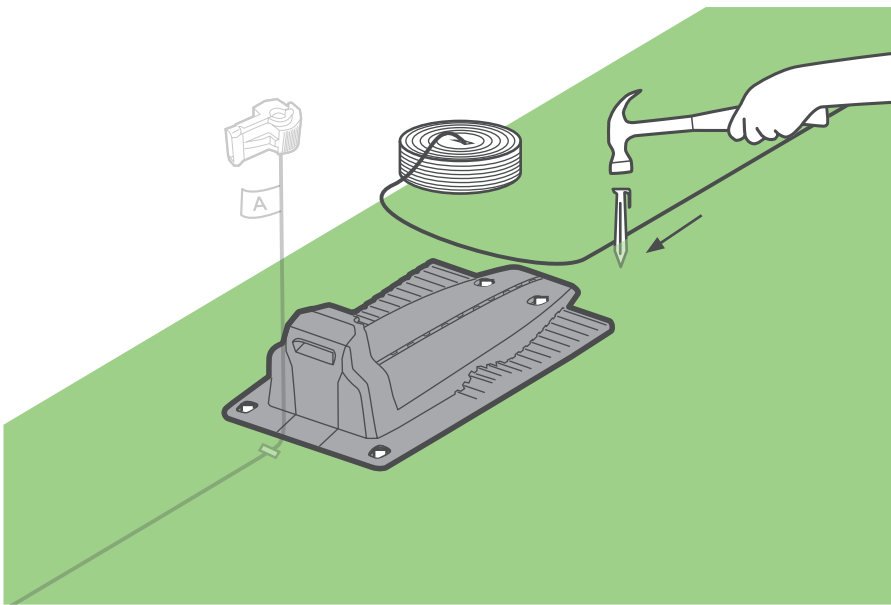
Conectando los cables a la estación base

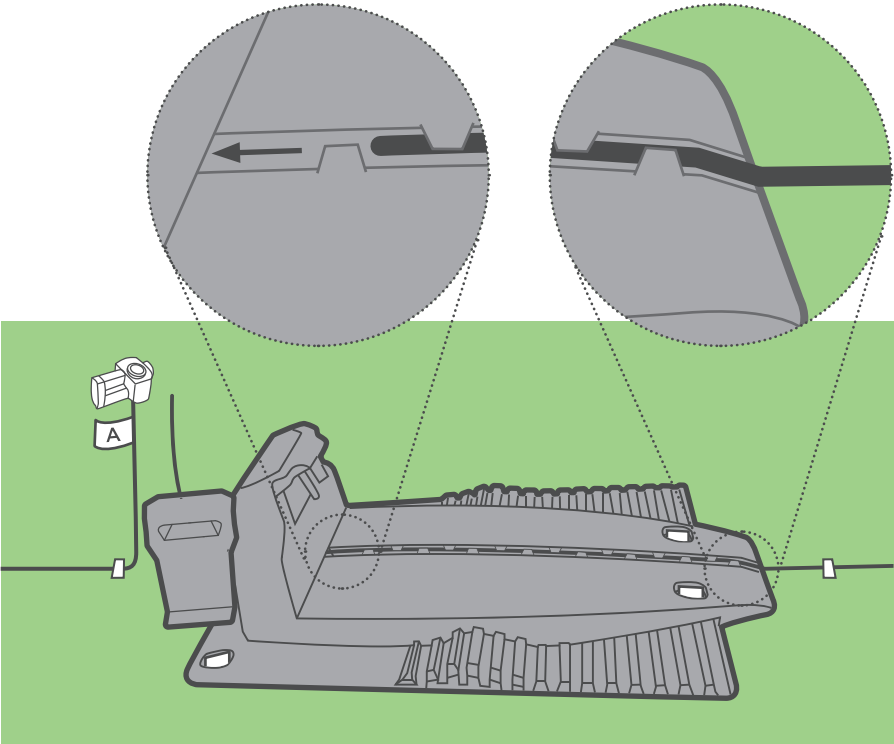
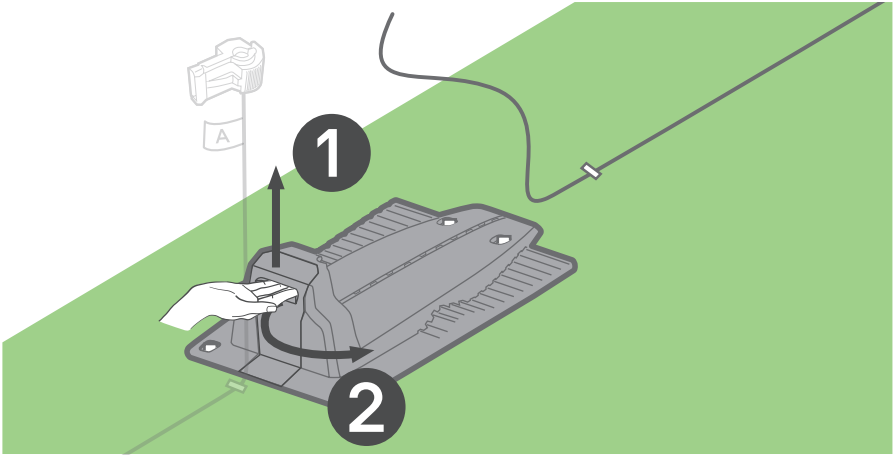
Conecte los dos extremos de los cables - Asegúrese de que el extremo del cable marcado con "A" esté conectado al conector correcto - Encienda la estación base y asegúrese de que la señal funciona

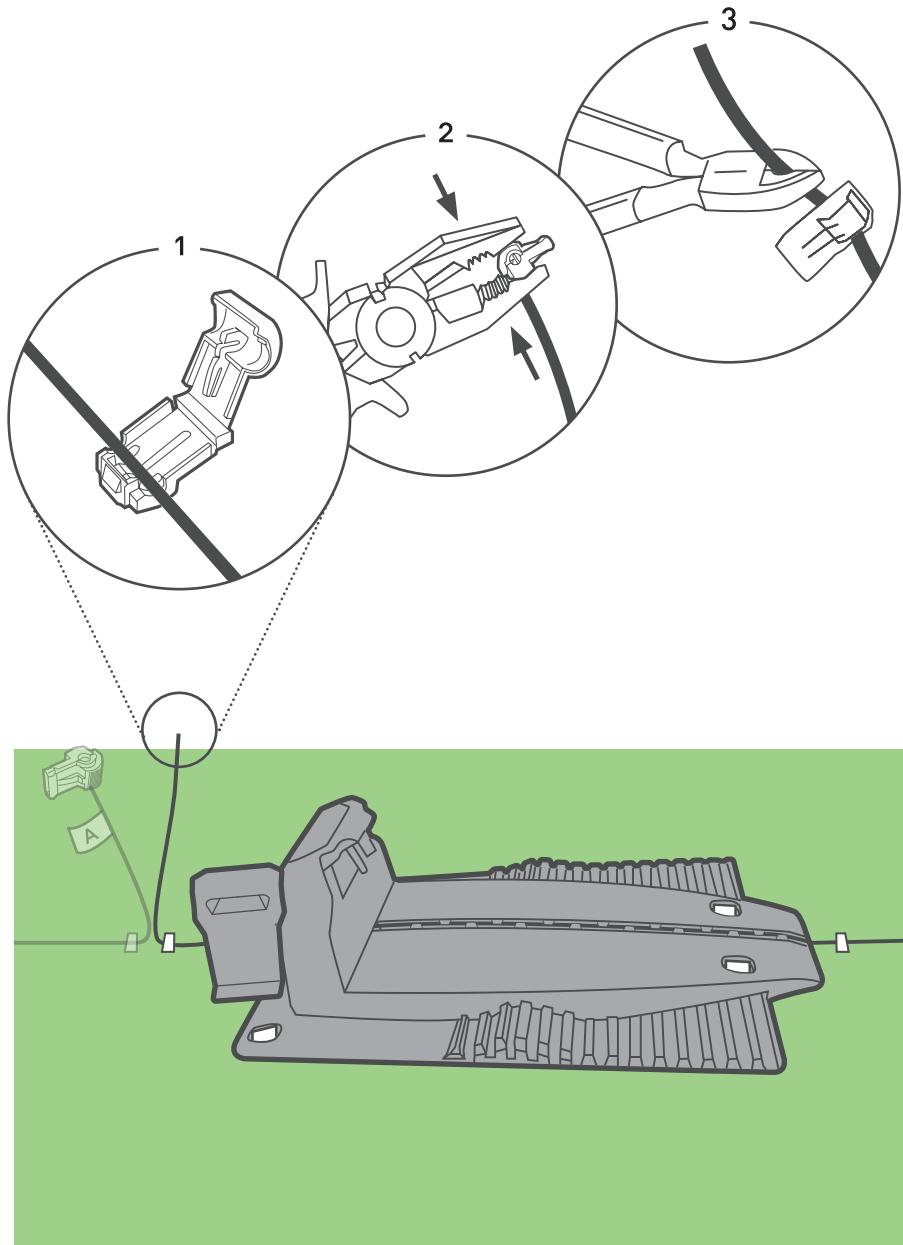
CZ

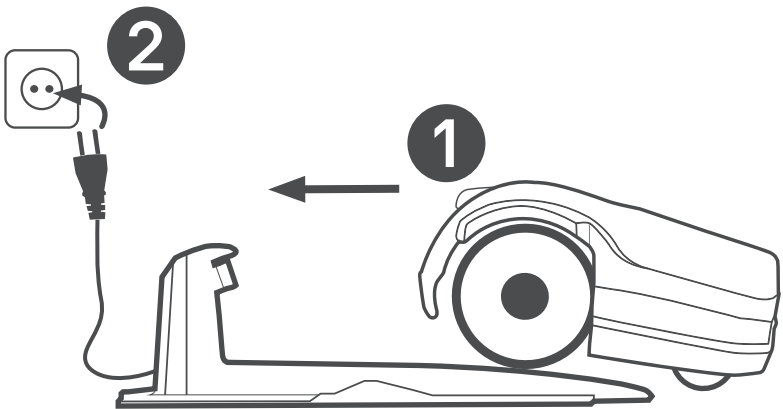
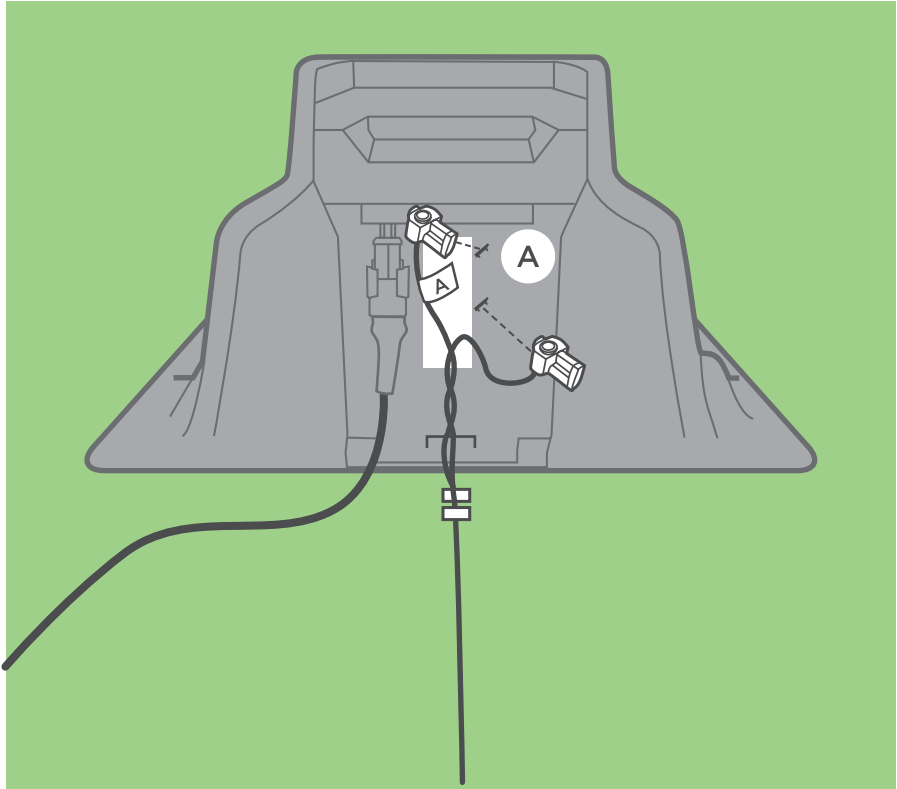
Spojení obvodového drátu k základně

Připojte oba konce drátů - Ujistěte se, že konec drátu označený "A" je spojen se správným konektorem - Zapněte základnu a ujistěte se, že signál je funkční



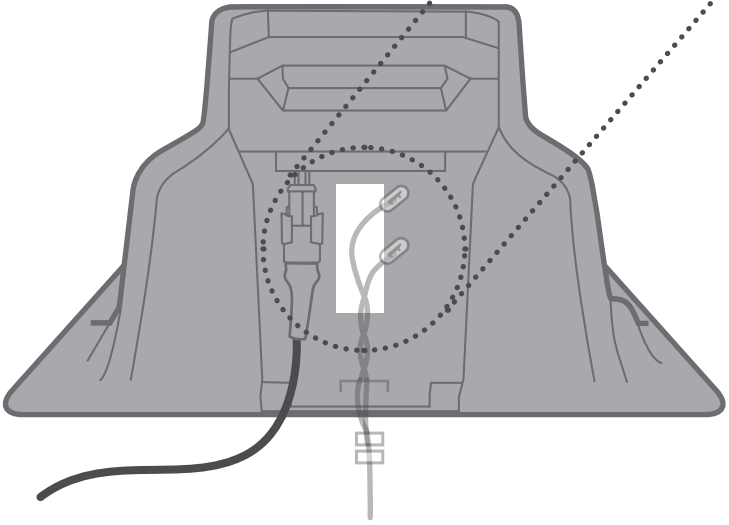


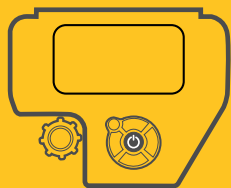






| | |
|-------|-------|
| | |
| | |
| <hr/> | <hr/> |
| | |
| | |
| <hr/> | <hr/> |
| | |
| 4 sec | A/B/C |





EN

One-time setup

Turn the mower on and follow the initial settings to prepare your mower for work - If necessary, adjust the wire position, and use additional pegs to secure any loose areas.

DE

Grundeinstellungen

Schalten Sie den Mäher ein und richten Sie die Grundeinstellungen ein, um ihn betriebsbereit zu machen - Passen Sie den Draht bei Bedarf an und befestigen Sie den Draht mit zusätzlichen Rasennägeln am Boden

FR

Installation

Allumez le robot et suivez les réglages initiaux - Ajustez le fil si nécessaire et utilisez des piquets supplémentaires pour fixer le fil au sol

NL

Eenmalige installatie

Schakel de maaier in en volg de instructies om de eerste maaibeurt te starten - Verleg de draad waar nodig en gebruik extra pinnen om de draad aan de grond te bevestigen

IT

Programmazione

Accendi il robot e segui i passaggi indicati per attivarlo - Se necessario riposiziona il cavo e utilizza altri picchetti per fissarlo bene al terreno

DK

Førstegangsopsætning

Tænd plæneklipperen, og følg de viste instruktionerr for at gøre den klar til arbejdet - Justér kantråden om nødvendigt, og brug ekstra pløkker til at fastgøre kabeltråden så den er tæt på jorden

FI

Kerta-asennus

Kytke leikkuri päälle ja noudata alkuperäisiä asetuksia saadaksesi sen valmiiksi leikkaamaan - Säädä rajalankaa tarvittaessa ja kiinnitä rajalanka maahan käyttämällä lisätappeja jos tarvetta

NO

Engangs oppsett

Skru på klipperen og følg stegene for å gjøre maskinen klar for arbeid - Juster kabelen om du trenger, og benytt ekstra plugger for å sikre kabelen til bakken

SE

Engångs setup

Sätt på klipparen och följ startinstruktionerna för att göra den redo för arbete - Justera kabeln vid behov och använd fler kabelpegs för att säkra kabeln till marken

ES

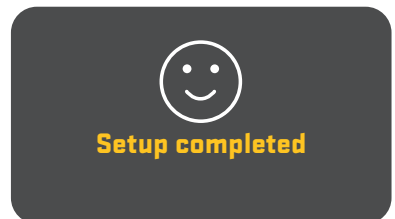
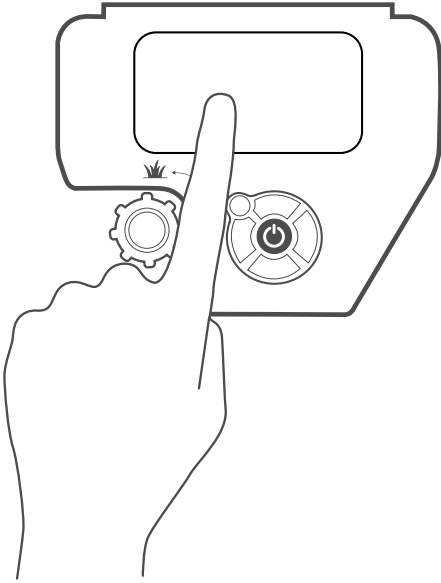
Una configuración de una sola vez

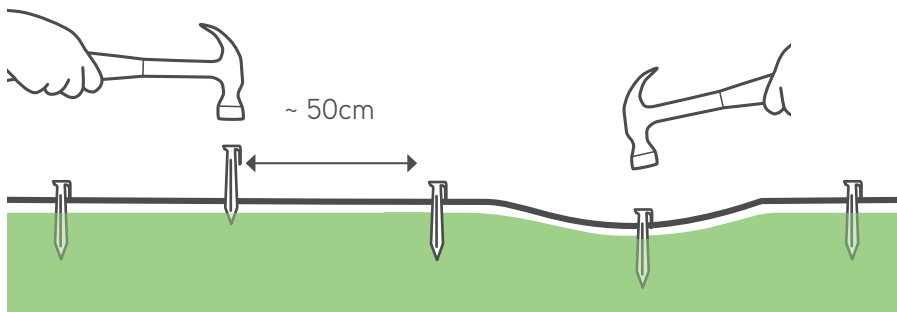
Encienda el robot cortacésped y siga los ajustes iniciales para preparar el corte - Ajuste el cable si es necesario y use las piquetas adicionales para asegurar el cable al suelo

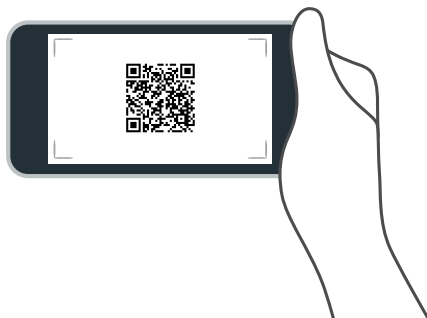
CZ

Rychlé nastavení

Zapněte sekačku a následujte pokyny k jejímu zprovoznění - Upravte nastavení obvodového drátu a přidejte kolíky pro správné upevnění v případě potřeby







<https://eu.cubcadet.com/videos/qr11.php>

EN

More details are available online in the User Guide

DE

Weitere Einzelheiten finden Sie online im Benutzerhandbuch

FR

Plus de détails sont disponibles en ligne, dans le manuel d'utilisation

NL

Meer informatie vindt u online of in de Gebruikershandleiding

IT

Ulteriori dettagli sono disponibili online, all'interno del manuale utente

DK

For at spare tid bør du, før du går i gang, først se denne installationsvideo

FI

Lisätietoja on saatavana verkossa, käyttöoppaassa

NO

Mer detaljer er tilgjengelig online, i brukermanualen

SE

Mer detaljer finns på webben i Användarguiden

ES

Puede obtenerse más información online, en el Manual de usuario

CZ

Více informací naleznete v uživatelském manuálu

**EN****Lawn Appearance**

Monitor your lawn for the first 2-3 weeks. If there are areas not sufficiently mowed, gradually increase the mowing hours. If the lawn requires less frequent mowing, reduce the mowing hours

DE**Schnittbild des Rasens**

Beobachten Sie das Rasenwachstum in den ersten 2-3 Wochen - Wenn Rasenflächen nicht ausreichend gemäht werden, erhöhen Sie die Mähzeit allmählich - Wenn der Rasen weniger häufig gemäht werden muss, reduzieren Sie die Mähzeit

FR**Aspect de la pelouse**

Contrôlez votre pelouse après les 2-3 premières semaines - 'Si certaines zones ne sont pas suffisamment tondues, augmentez les heures de tonte - Lorsque la pelouse pousse moins, réduisez les heures de tonte

NL**Gazon uitstraling**

Controleer het gazon elke 2-3 weken - Gedeeltes van het gazon niet goed gemaaid? Verhoog dan het aantal maai uren - Heeft het gazon minder maai uren nodig? Verlaag dan het aantal maai uren

IT**Aspetto del prato**

Controlla il prato dopo le prime 2-3 settimane - Se il prato non è perfettamente tagliato, aumenta gradualmente le ore di taglio - Quando il prato richiederà una frequenza di taglio minore, ridurre le ore di taglio

DK**Græsplænen udseende**

Kontroller din græsplæne efter de første 2-3 uger - Hvis græsplænen ikke er klippet ordentligt, bør du gradvist øge klippetiden - Hvis plænen kræver mindre klippetid, bør du reducere klippetiden

FI**Nurmikon ulkonäkö**

Tarkista nurmikko 2-3 ensimmäisen viikon jälkeen - Jos nurmikkoa ei leikata kunnolla, pidennä leikkausaikaa asteittain - Jos nurmikko vaatii vähemmän leikkausaikaa, lyhennä leikkausaikaa

NO**Plenens utseende**

Kontroller din plen etter de første 2 -3 ukene - Dersom områder av plenen ikke er klippet tilfredsstillende, gradvis øk antall timer for klipping - Når plenen krever lavere frekvens på klippingen, minsk antall timer for klipping

SE**Gräsmattans utseende**

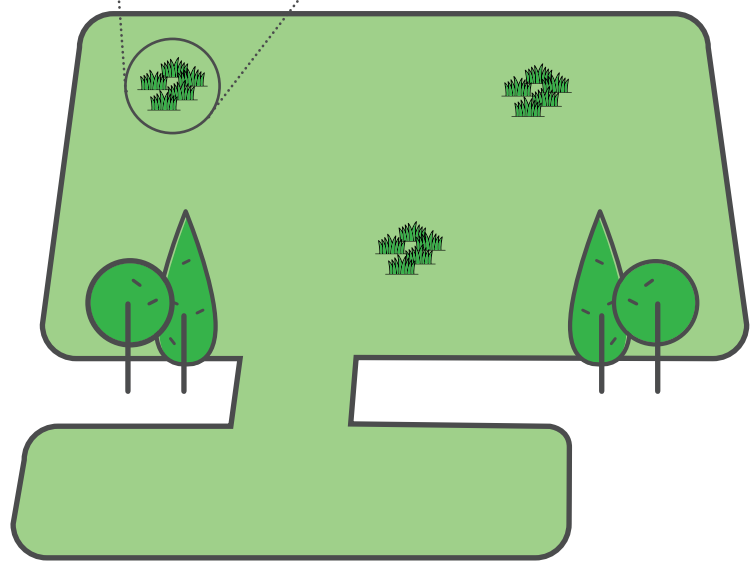
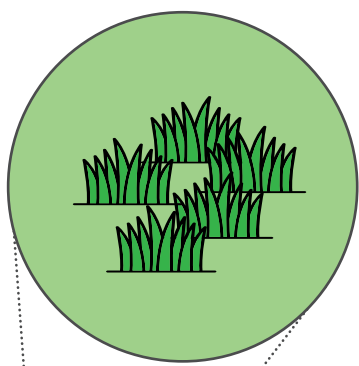
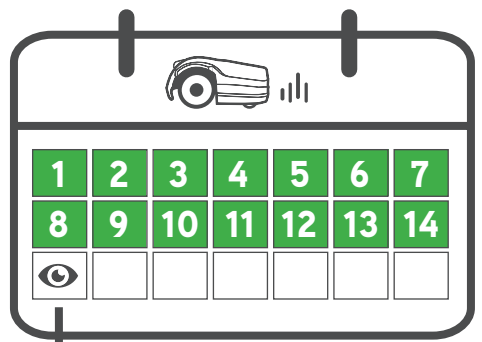
Kontrollera din gräsmatta efter de första 2 -3 veckorna - Om det finns områden på din gräsmatta som inte blir tillräckligt klippt, öka gradvis antal klipptimmar - När gräsmattan kräver lägre frekvens på klippningen, minska antal klipptimmar

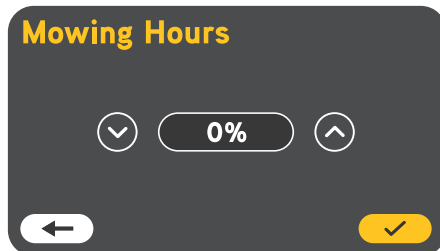
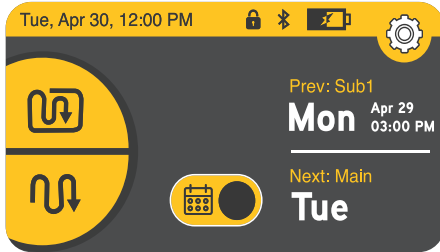
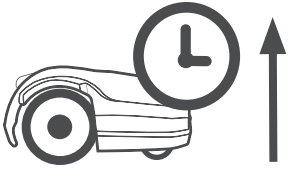
ES**Apariencia del césped**

Vigila tu césped después de las 2 o 3 semanas iniciales - Si las áreas de césped no se siegan lo suficiente, aumente gradualmente las horas de corte - Cuando el césped requiera operaciones menos frecuentes, reduzca las horas de corte

CZ**Vzhled trávníku**

Pozorujte váš trávník po prvních 2-3 týdnech - Pokud jsou některé části trávníku nedostatečně posečeny, mírně navyšte Doba sečení - Pokud trávník vyžaduje méně sečení, snižte Doba sečení







EN

Good to know

1. Wire repair connector - 2. Tools for replacing the blades - 3. Key for battery door - 4. Wheel cleaners - 5. Cub Cadet XR app for additional settings

DE

Gut zu wissen

1. Verbinder zur Reparatur der Drähte 2. Werkzeug zum Auswechseln der Klingen 3. Schlüssel für Batteriefachdeckel 4. Radreiniger 5. Cub Cadet XR-App für zusätzliche Einstellungen

FR

Bon à savoir

1. Connecteur pour la réparation des fils 2. Outils pour remplacer les lames 3. Clé pour le couvercle de la batterie 4. Nettoyeurs de roues 5. Application Cub Cadet XR pour des réglages supplémentaires

NL

Goed om te weten

1. Draad reparatie connector 2. Gereedschap voor verwisselen mes 3. Sleutel voor accu klep 4. Wiel reinigers 5. Cub Cadet XR app 3.0 voor extra instellingen

IT

Informazioni utili

1. Connettore per riparazione cavo 2. Attrezzo per la sostituzione delle lame 3. Chiave per lo sportello batteria 4. Dispositivo per la pulizia delle ruote 5. APP Cub Cadet XR per ulteriori settaggi del robot

DK

Godt at vide

1. Stik til reparation af tråd
2. Værktøj til udskiftning af knivene
3. Nøgle til batteridør
4. Hjulrensere
5. Cub Cadet XR-app for yderligere indstillinger

FI

Hyvä tietää

1. Wire repair -konektori
2. Työkalut terien vaihtoon
3. Avain akun koteloon
4. Pyörien puhdistus
5. Cub Cadet XR-sovellus lisäasetuksineen

NO

Greit å vite

1. Kabel reparasjonskobling
2. Verktøy for å skifte kniver
3. Nøkkel til batteriluke
4. Hjulrensere
5. Cub Cadet XR app for ekstra innstillinger

SE

Bra att veta

1. Kabel skarvkontakt
2. Verktyg för att byta knivarna
3. Nyckel till batteriluckan
4. Hjulrengöring
5. Cub Cadet XR app för ytterligare inställningar

ES

Es bueno saber

1. Conector para reparar el cable
2. Herramientas para sustituir las cuchillas
3. Llave para la puerta de la batería
4. Limpiador de ruedas
5. Aplicación Cub Cadet XR para ajustes adicionales

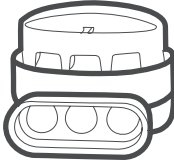
CZ

Dobré vědět

1. Konektor pro opravu drátu
2. Nástroje pro výměnu nožů
3. Klíč na dvířka baterie
4. Čističe kol
5. Aplikace Cub Cadet XR pro další nastavení

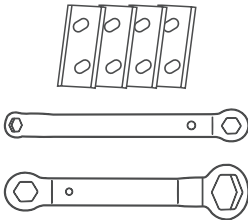


1



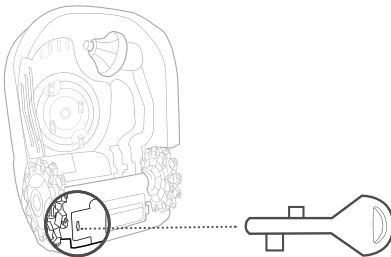
<https://eu.cubcadet.com/videos/qr13.php>

2



<https://eu.cubcadet.com/videos/qr2.php>

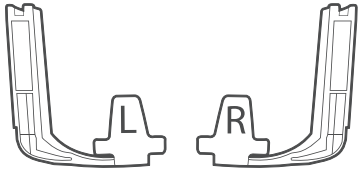
3



<https://eu.cubcadet.com/videos/qr8.php>



4



<https://eu.cubcadet.com/videos/qr12.php>

5



<https://eu.cubcadet.com/videos/qr14.php>

*Manufacturer's guarantee from MTD Products AG,
limited to supplementary performance
and according to the guarantee conditions
[available at www.cubcadet.eu].

MTD Products Aktiengesellschaft | Industriestr. 23 | 66129 Saarbrücken | Germany

www.cubcadet.eu

769-25944B-01